

CAPÍTULO 9

E. Página 229

1. El coche era demasiado caro para mí.
2. El horno está demasiado caliente para hornear el pastel.
3. Nenita sabe mucho para su edad.
4. Peso muy poco para mi estatura.
5. Hace mucho frío para junio.

C. Página 233

1. Nuestra juventud sustituye la seda por el algodón.
2. Quiero sustituir este café por té.
3. Sustituí a Quiqui por Pomponio.
4. Sustituyeron a la Srta. Robles por el Sr. Martín.
5. El médico me ordenó sustituir la mantequilla por margarina.
6. El ladrón sustituyó las monedas de oro por monedas falsas.
7. Por favor, sustitúyame la berenjena por maíz.
8. El profesor sustituyó “Doña Perfecta” por “Misericordia”.
9. Mis padres sustituyeron el sofá viejo por uno nuevo.
10. Sustituí el reloj despertador por un radio reloj.

B. Página 235-236

1. por decirlo así – Por lo tanto – por gusto – por casualidad – por ningún motivo – Por lo visto
2. por las nubes – por escrito – por encima – por desgracia

A. Página 237

1. **Mi examen médico.** por – por – por – Por – por – para – por – por – para – para – para – por – para – por – por
2. **Viaje a Iquitos.** para – por – por – para – por – por – Para – para – por – por – por – para – para – Por - para – para – Para – por – para – por
3. **Un turista y un guía.** por – por – por – para – por – Para – para – para – para – por – por – por – Para – para – por – por – por – por – Por – por – para – por – por – por – por – por

B. Página 238 (Posibles respuestas)

1. Por mí, podemos ir a cualquier hotel.
- 2a. Hice esfuerzos (Luché por) por entrar, pero había demasiada gente.
- 2b. Tuve que hacer muchos esfuerzos (luchar mucho) para entrar.
3. Tomás trabaja para el gobierno municipal.
4. Gracias, mamá, por todos los sacrificios que has hecho por mí.
5. Para mí, que Luisa va a tener malas notas este semestre.
6. Hice este pastel para ti.
7. Siento gran admiración por la Madre Teresa porque dedicó su vida a trabajar por los pobres.

Ampliación

A. Página 242

1. condenado/a
2. detenido/a
3. casado/a
4. atrevido/a
5. acusado/a
6. presumido/a
7. fracasado/a

8. invitado/a
9. enamorado/a
10. empleado/a
11. divorciado/a
12. desconocido/a
13. herido/a
14. querido/a
15. graduado/a

B. Página 243

1. pedido
2. alumbrado
3. escrito
4. bordado
5. impresos
6. lavado
7. impuesto
8. zurcido
9. reservado
10. tejido
11. caída
12. dicho

C. Página 243

1. una blusa bordada
2. mis amados parientes
3. una licencia vencida (expirada)
4. sus hijos muertos
5. un gorro tejido
6. mi amigo divorciado
7. el equipo vencido
8. la mercancía pedida
9. los árboles caídos
10. un hecho desconocido
11. un acto atrevido
12. las calles mal iluminadas (alumbradas)
13. problemas parecidos
14. pecadores arrepentidos
15. asientos reservados
16. personas casadas

Distinciones

A. Página 245

1.k - 2.m - 3.j - 4.g - 5.n - 6.b - 7.l - 8.i - 9.c - 10.f - 11.e - 12.a - 13.h - 14.d

Traducción - El mundo del mañana

Página 247

La idea de viajar por el tiempo y visitar el pasado y el futuro ha capturado la imaginación de la gente por muchos siglos. El futuro, sobre todo, es fascinante por su misterio, pues el pasado ya lo conocemos por los libros de historia. Novelas, películas y programas de televisión nos muestran visiones acerca de la vida en el futuro. Por regla general, estas visiones pueden ser demasiado optimistas; los adelantos tecnológicos se desarrollan mucho más lentamente en

la vida real que en el reino de la fantasía. Por ejemplo, el año 2001 ha pasado y todavía no tenemos los adelantos presentados en 1968 por la película “2001, Odisea del Espacio”. No hay un robot inteligente y maligno como Hal, tampoco hay naves espaciales para pasajeros, ni la gente puede viajar por el espacio en estado vegetativo y despertar al llegar a su destino.

Hoy día, se oyen muchas predicciones de los adelantos que habrá para el año 2100, pero por lo visto, como en el caso de la película “Odisea del Espacio”, la mayoría de las predicciones no va a realizarse para entonces. La sustitución de trabajadores humanos por robots y humanoides, las ciudades subterráneas fabricadas para escapar de la contaminación ambiental y protegidas por un domo transparente, la ropa desechable, la clonación de humanos, una cura para todas las enfermedades, la posibilidad de lucir por siempre joven, no están cerca de nosotros todavía.

En el campo de las computadoras, muchos predicen una solución para los solitarios, quienes podrán sostener conversaciones inteligentes con ellas. También una computadora en miniatura que, colocada en el oído, nos permita comprender y hablar cualquier lengua. Esta última predicción es una mala noticia para su profesor/a de español, ya que no será necesario estudiar más el español.

Pero los que sueñan con un futuro perfecto, lleno de toda clase de avances y descubrimientos, deben examinar primero los muchos problemas que quedan por resolver en nuestro planeta. Hay sólo un puñado de países desarrollados y no hacen suficiente por los muy numerosos países del tercer mundo. Un número enorme de personas mueren de hambre todos los días. Los países pobres luchan por sobrevivir, pero por desgracia, la diferencia entre los ricos y los pobres aumenta en lugar de disminuir a través de los años. Vivimos en un mundo desgarrado por las guerras y el terrorismo, con amenazas de armas nucleares por todas partes. El mejor futuro sería un futuro sin violencia donde hubiera libertad y suficiente comida para todos.

“Espejo del tiempo” predice tres guerras atómicas para el siglo XXI y una luna destruida por la última guerra. Por el bien de la raza humana, esperemos que estas predicciones no se realicen.